联合国粮食及农业组织
FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE
ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION
منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Rome, Italy
Cables: FOODAGRI ROME
Telex: 625852 FAO I 610181 FAO I
Facsimile: +39 0657053152
Telephone: +39 0657051

亲爱的同事，

Our Ref.: PL 35/25

Cc: Van der Graff, Nowell, Breithaupt, AGP. Reg.

Your Ref.:

-6 JAN 2005

2005 年期间根据《国际植物保护公约》开展的信息交流活动

由《国际植物保护公约》秘书处开发的国际植物检疫门户网站（https://www.ippc.int）是一个基于互联网的信息系统，旨在保存按照《公约》和植物检疫措施临时委员会的决定而公布的植物检疫信息。

按照系统支持组的建议，最近对该系统进行了更新，其新的功能允许《国际植保公约》的缔约方使用该系统履行《国际植保公约》规定的国家信息交流义务。

该系统目前能够保存：

1. 有害生物报告（《国际植保公约》新修订文本第 IV 2(b)和 VIII 1(a)条）；
2. 国家植物保护机构介绍 (第 IV 4 条)；
3. 植物检疫限制、要求和禁止（第 VII 2(b)条）；
4. 实行特殊限制的输入口岸 (第 VII 2(d)条)；
5. 限定有害生物清单（第 VII 2(i)条）；
6. 紧急行动（第 VII 6 条）；
7. 官方联络人员详细情况（第 VIII 2 条）。

国际植物检疫门户网站的主要目的是向缔约方提供一个单一的、自由进入的门户，以履行其公布官方植物检疫信息的义务。然而，若某一个国家已经公布与某一报告义务相关的信息，国际植检门户网站便可以收录与相关权威性官方网站的链接。

官方联络人员或正式任命的信息官员可以向国际植检门户网站输入数据。各国应就所需要的密码保护的用户帐户与国际植检门户网站管理员联系（见下文），以便满足它们的数据输入需要。

为了向缔约方提供支持，《国际植保公约》秘书处正在（视资金情况）安排于 2005 年举办一系列区域和分区域研讨会。这种培训的目的将是解释国家植检信息交流义务，并向官方联络人员（和/或任命的信息官员）提供如何利用国际植检门户网站履行这些义务的基本培训。

研讨会的计划仍待最后拟定。区域机构将在举办这些研讨会时向官方联络人员发出邀请。

如若贵政府在植检信息交流方面需要技术援助，我们建议您通过粮农组织正常渠道提出这种要求。若您需要有关国际植检门户网站或一般信息交流的更详细情况，我建议您与国际植检门户网站管理员直接联系：

Mr David Nowell

IPPC Secretariat

AGPP, FAO

Viale delle Terme di Caracalla

00100 Rome

意大利

电话： +39-06-57052034

传真： +39-06-57056347

电子邮件： Dave.Nowell@fao.org

您忠诚的

国际植物保护公约

秘 书

N.A. van der Graaff